

Міністерство освіти і науки України
Львівський національний університет ім. Івана Франка
Факультет педагогічної освіти

Кафедра загальної педагогіки та педагогіки вищої освіти

АНДРЕЙКО МАРІЯ ІГОРІВНА
НАЦІОНАЛЬНІ ТРАДИЦІЇ В ОСВІТНЬОМУ ПРОЦЕСІ
СУЧАСНОЇ ЯПОНСЬКОЇ ШКОЛИ

Магістерська робота

галузь знань 01 Освіта / Педагогіка
спеціальність 011 «Освітні, педагогічні науки»

Науковий керівник:

кандидат педагогічних наук,
доцент
Заячківська Надія Михайлівна

Львів – 2020

ЗМІСТ

АНОТАЦІЯ.....	3
ВСТУП.....	8
РОЗДІЛ 1. ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ НАЦІОНАЛЬНИХ ТРАДИЦІЙ В ОСВІТНЬОМУ ПРОЦЕСІ СУЧАСНОЇ ЯПОНСЬКОЇ ШКОЛИ.....	11
1.1. Національні традиції в освітньому процесі сучасної японської школи як науково-педагогічна проблема.....	11
1.2. Аналіз поняттєвого апарату й теоретичних засад дослідження.....	23
Висновки до першого розділу.....	31
РОЗДІЛ 2. ОСОБЛИВОСТІ НАЦІОНАЛЬНИХ ТРАДИЦІЙ ВОСВІТНЬОМУ ПРОЦЕСІ СУЧАСНОЇ ЯПОНСЬКОЇ ШКОЛИ.....	33
2.1. Загальні особливості освіти Японії.....	33
2.2. Характеристика національних традицій в освітньому процесі сучасної японської школи.....	40
2.3. Можливості використання конструктивних ідей досвіду національних традицій в освітньому процесі сучасної японської школи в умовах шкільної освіти України	54
Висновки до другого розділу.....	69
ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ	72
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ	75
ДОДАТКИ.....	81

АНОТАЦІЯ

До роботи магістра освітніх та педагогічних наук Андрейко М. І.
«Національні традиції в освітньому процесі сучасної японської школи»
зі спеціальності 011 «Освітні педагогічні науки»
Національний університет ім. І. Франка

Японія є дуже цікавим та цінним матеріалом для історичних, культурологічних, педагогічних, філологічних та інших досліджень. Проблема формування національних традицій набуває загальнодержавного значення. Культурні цінності, що виробив народ, реалізують вимоги та досягнення цивілізації, забезпечують збереження й примноження потенціалу духовних багатств суспільства. Водночас, аналіз можливостей національних традицій саме в освітньому процесі японської школи вимагає окремого дослідження.

Актуальність дослідження зумовлена необхідністю подолання суперечностей, які виникають, вимогами до національного виховання учнів; недостатнім рівнем дослідження національних традицій у країнах з високою національною культурою; потребами суспільства в зростанні рівня національної культури випускників закладів загальної середньої освіти; недостатнім використанням результатів компаративістських досліджень.

Об'єктом дослідження є освітній процес сучасної японської школи.

Предметом дослідження є теоретичні та практичні засади національних традицій в освітньому процесі сучасної японської школи.

Метою дослідження є виявлення особливостей національних традицій в сучасній японській школі та окреслення можливостей використання прогресивних ідей в освіті України.

У нашій магістерській роботі вперше було введено в науковий обіг японські джерела, а також таке поняття як «гейдо». Було вдосконалено концепцію

впливу національних традицій на академічну успішність та духовність учнів. Також визначено можливості використання конструктивних ідей японського досвіду використання національних традицій у закладах загальної середньої освіти України.

Практичне застосування дослідження полягає у проектуванні можливостей застосування японських національних традицій в українській освіті задля забезпечення якісного всебічного розвитку учнів.

У першому розділі нашої магістерської роботи ми опрацювали проблематику національних традицій у японській освіті шляхом аналізу наукових праць наших попередників. Також було сформульовано поняттєвий апарат в контексті обраної теми.

У другому розділі ми з'ясували особливості освітнього процесу сучасної японської школи. Було проаналізовано вияв національних традицій у процесі японської школи. Також в межах емпіричного дослідження було відвідано «Будокан» у Львові та проведено конструктивну бесіду з директором цього закладу, а також анкетування з учнями цієї та ще двох шкіл.

Ми виявили, що східні національні традиції позитивно впливають на розвиток особистості людини. Також було з'ясовано, що українські учні зацікавлені у саморозвитку і вивченні іноземної культури. Тож основі зібраних даних було складено авторський план гуртка з використанням японських традицій.

Робота складається зі вступу, двох розділів, висновків, списку використаних джерел з 61 найменування (з них 5 – англійською мовою та ще 5 - японською), 2 додатки, 8 таблиць, 3 рисунки. Загальний обсяг роботи 86 сторінок (73 – основна частина).

Ключові поняття: «традиції», «культурна спадщина», «національне виховання», «Японія», «середня школа», «культурна спадщина», «національна самосвідомість», «гейдо», «гурткова діяльність», «освітній процес».

SUMMARY

To the work of the master of educational and pedagogical sciences Andreyko M. I.

"National traditions in the educational process of the modern Japanese school"

in the specialty 011 "Educational pedagogical sciences"

National University. I. Franko

Japan is a very interesting and valuable material for historical, cultural, pedagogical, philological, and other research. The problem of the formation of national traditions acquires national significance. The cultural values developed by the people realize the requirements and achievements of civilization, ensure the preservation and increase of the potential of the spiritual riches of society. At the same time, the analysis of the possibilities of national traditions in the educational process of the Japanese school requires a separate study.

The relevance of the study is due to the need to overcome the contradictions that arise, the requirements for national education of students; the insufficient level of research of national traditions in countries with high national culture; the needs of society in increasing the level of a national culture of graduates of general secondary education; insufficient use of the results of comparative research.

The object of research is the educational process of the modern Japanese school.

The subject of research is the theoretical and practical principles of national traditions in the educational process of the modern Japanese school.

The purpose of the study is to identify the features of national traditions in modern Japanese school and outline the possibilities of using progressive ideas in education in Ukraine.

In our master's thesis, for the first time, Japanese sources were introduced into scientific circulation, as well as such a concept as "geido". The concept of the influence of national traditions on the academic success and spirituality of students was improved. Possibilities of using constructive ideas of the Japanese experience of

using national traditions in general secondary education institutions of Ukraine are also determined.

The practical application of the study is to design opportunities for the application of Japanese national traditions in Ukrainian education to ensure high-quality comprehensive development of students.

In the first chapter of our master's thesis, we worked on the problems of national traditions in Japanese education by analyzing the scientific works of our predecessors. The conceptual apparatus was also formulated in the context of the chosen topic.

In the second section, we found out the features of the educational process of the modern Japanese school. The manifestation of national traditions in the process of the Japanese school was analyzed. Also, as part of the empirical study, Budokan was visited in Lviv and a constructive conversation was held with the director of this institution, as well as a survey with students of this and two other schools.

We found that Eastern national traditions have a positive effect on the development of human personality. It was also found that Ukrainian students are interested in self-development and the study of a foreign culture. Therefore, on the basis of the collected data, the author's plan of the circle was made using Japanese traditions.

The work consists of an introduction, two sections, conclusions, a list of sources used with 61 titles (5 of them - in English and another 5 - in Japanese), 2 appendices, 8 tables, 3 figures. The total volume of the work is 86 pages (73 - the main part).

Key concepts: "traditions", "cultural heritage", "national education", "Japan", "secondary school", "cultural heritage", "national identity", "heido", "group activity", "educational process".